Организация Объединенных Наций A/60/681

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 February 2006
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия
Пункт 136 повестки дня
Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Отчет об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

		Пункты	*Стр.*
I.	Введение	1–6	5
II.	Использование ресурсов	7–47	7
	A. Департамент операций по поддержанию мира		8
	B. Административная канцелярия Генерального секретаря		19
	C. Канцелярия Омбудсмена Организации Объединенных Наций		20
	D. Управление служб внутреннего надзора		22
	E. Управление по правовым вопросам		25
	F. Департамент общественной информации		27
	G. Департамент по вопросам управления		29
	H. Департамент по вопросам охраны и безопасности		37
III.	Мероприятия Службы профессиональной подготовки и оценки	48	40
IV.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	49	42

06-24661 (R) 020306 100306

0624661

Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года.

Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года.)

Категория	*Ассигнования*[a]	*Расходы*	*Разница*	
			Сумма	*В процентах*
Потребности, связанные с должностями	100 809,6	98 263,1	2 546,5	2,5
Потребности, не связанные с должностями	20 800,7	19 762,4	1 083,3	5,0
Валовые потребности	**121 610,3**	**118 025,5**	**3 584,8**	**2,9**
Поступления по плану налогообложения персонала	16 509,4	15 891,3	618,1	3,7
Чистые потребности	**105 100,9**	**102 134,2**	**2 966,7**	**2,8**

[a] В размере, утвержденном в резолюции 58/298.

Укомплектованность людских ресурсов

Категория	*Утвержденная численность персонала*	*Фактическая численность персонала (средняя)*	*Доля вакантных должностей (в процентах)*[b]
Категория специалистов и выше	470	441	6,1
Категория общего обслуживания и смежные категории	291	278	4,4

[b] На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV настоящего доклада.

Сокращения

БСООН	База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВСООНК	Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре
ВСООНЛ	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
ГВНООНИП	Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане
МООНВС	Миссия Организации Объединенных Наций в Судане
МООНДРК	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго
МООНЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
МООНПВТ	Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе
МООНРЗС	Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре
МООНСА	Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану
МООНСГ	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити
МООНСИ	Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку
МООНСЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
МООНЭЭ	Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее
МОТ	Международная организация труда
МПП	Мировая продовольственная программа
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия
ОНЮБ	Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди
ОООНКИ	Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
ОООНТЛ	Отделение Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
СООННР	Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
УКООНВБ	Управление Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Хабитат	Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНОПС	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
ЮНСАС	Система резервных соглашений Организации Объединенных Наций

I. Введение

1. Расширение операций по поддержанию мира, которое наблюдалось в начале 2004 года, продолжалось в отчетном периоде с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года. Общее число миссий по поддержанию мира (17), включая 2 миссии (ОНВУП и ГВНООНИП), которые финансируются по линии регулярного бюджета, осталось прежним. В отчетном периоде изменился состав миссий: в мае 2005 года была закрыта операция по поддержанию мира в Тиморе-Лешти (МООНПВТ), а в марте 2005 года была учреждена новая миссия в Судане (МООНВС). Кроме того, Департамент операций по поддержанию мира предоставляет полный спектр услуг по административной и материально-технической поддержке 13 специальным политическим миссиям, 11 из которых находятся в ведении Департамента по политическим вопросам, а в двух основную руководящую роль играет Департамент операций по поддержанию мира (МООНСА и ООООНТЛ). Три операции по поддержанию мира, которые были учреждены в апреле, мае и июне 2004 года, — ОНЮБ, ООООНКИ и МООНСГ — развернули в отчетном периоде 2004/05 года полномасштабную деятельность. С достижением этими тремя миссиями полного оперативного потенциала и созданием новой миссии в Судане общий объем бюджета на цели поддержания мира существенно возрос — с 2,7 млрд. долл. США в 2003/04 году до 4,4 млрд. долл. США в 2004/05 году. Эта тенденция была лишь слегка компенсирована сокращением численного состава миссии в Сьерра-Леоне (МООНСЛ). Общий объем миротворческой деятельности повлиял на уровень основной и вспомогательной поддержки, обеспечиваемой всеми департаментами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

2. В отчетном периоде возросла также численность военнослужащих и другого персонала, развернутых в составе миссий. Максимальная численность развернутых военнослужащих составляла в 2003/04 году приблизительно 49 000 человек. Это число возросло до 58 843 человек в 2004/05 году. В то же время численность полицейских Организации Объединенных Наций достигла 6765 человек по сравнению с 5251 в предыдущем отчетном периоде. Максимальная численность военных наблюдателей слегка возросла — с 2022 человек в 2003/04 году до 2177 человек в нынешнем отчетном периоде. На агрегированном уровне результатом этих тенденций стало развертывание в 2004/05 году полицейского и военного персонала максимальной численностью 67 150 человек, что на 19 процентов больше показателя 56 261 человек в 2003/04 году. Численность гражданского персонала в миссиях также возросла — на 16 процентов, с уровня 10 545 человек в 2003/04 году до максимального уровня 12 236 человек в отчетном периоде 2004/05 года.

3. Эти изменения объема миротворческой деятельности в целом и численности персонала, нуждающегося в поддержке, привели к тому, что некоторые мероприятия и проекты, запланированные в бюджете на 2004/05 год, не были завершены. Все департаменты, обслуживающие операции по поддержанию мира, должны были сосредоточить свои усилия на развертывании и технической поддержке вновь созданных и расширяющихся миссий. Поэтому непроведение некоторых мероприятий привело к тому, что показатель исполнения бюджета слегка сократился по сравнению с предыдущим периодом и часть бюджетных средств по разделам должностей, официальных поездок, помещений и объек-

тов инфраструктуры и информационных технологий осталась неизрасходованной. Эти факторы более подробно рассматриваются в разделе, посвященном анализу разницы.

4. В отчетном периоде Секретариат продолжал совершенствовать свою работу по управлению операциями по поддержанию мира. Результаты, достигнутые в ходе этой работы в Департаменте операций по поддержанию мира и других департаментах, описаны в таблицах ожидаемых результатов, представленных в настоящем докладе. Информация о фактических результатах деятельности соответствующих канцелярий, управлений и департаментов приводится в сопоставлении с исходными показателями, установленными в бюджете на 2004/05 год (A/58/715). Информация о степени реализации ожидаемых достижений представлена в таблицах ожидаемых результатов, в которых фактические показатели достижения результатов сопоставляются в запланированными. Информация о запланированных и фактических мероприятиях приводится в добавлении к настоящему докладу.

5. В настоящем докладе Секретариат, как и в предыдущие годы, продолжал уделять внимание тому, чтобы в таблицы включалась более конкретная, структурно упрощенная и удобочитаемая информация. Ввиду необходимости перераспределения ресурсов с учетом новых приоритетов в ответ на расширение масштабов миротворческой деятельности особое внимание уделялось тому, чтобы в соответствующих случаях пояснить, как это отразилось на фактических мероприятиях в сопоставлении с мероприятиями, запланированными в утвержденном бюджете (A/58/715).

6. Усилия Секретариата по рационализации и оптимизации управления миротворческой деятельностью нашли отражение в его способности справляться с возросшим объемом работы с использованием тех же ресурсов, которые были утверждены до расширения масштабов миротворческой деятельности. Мероприятия и вложенные ресурсы в отношении некоторых видов деятельности были запланированы исходя из того, что Департамент операций по поддержанию мира будет обеспечивать поддержку 11 действующих миссий по поддержанию мира и 9 специальных политических миссий, тогда как число фактически завершенных мероприятий возросло в связи с созданием 4 дополнительных миссий (МООНВС, ОНЮБ, ООНКИ и МООНСГ) и осуществлением 13 специальных политических миссий. Это изменение имело особо важное значение для поддержки, обеспечиваемой Департаментом операций по поддержанию мира, как видно из добавления к настоящему докладу. Например, в Отделе по вопросам гражданской полиции упорядочение практики ведения списков потенциальных кандидатов на должности сотрудников судебных органов и исправительных учреждений позволило персоналу справиться с задачей регистрации возросшего числа кандидатов. То же самое можно сказать о практике обработки просьб о передаче дел на рассмотрение в Отделе по расследованиям Управления служб внутреннего надзора. В Департаменте по вопросам охраны и безопасности изменение концепции профессиональной подготовки, связанное с введением практики поездок инструкторов в миссии вместо прежней практики поездок обучающихся в Нью-Йорк, позволило добиться фактической экономии средств по сравнению с утвержденным бюджетом по разделу официальных поездок. В Департаменте по вопросам управления в ряде различных областей проведен гораздо больший объем мероприятий, чем предусматривалось в бюджете, например возросли число подготовленных бюджетов и отчетов

об исполнении бюджета, объем закупок в иностранной валюте и финансовых переводов, объем платежей государствам-членам и число медицинских освидетельствований.

II. Использование ресурсов

7. Из 121 610 300 долл. США, утвержденных на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, было израсходовано 118 025 500 долл. США, в результате чего образовался незадействованный остаток в размере 3 584 800 долл. США, отражающий показатель исполнения бюджета на уровне 97,2 процента, что чуть ниже показателя 99,2 процента в предыдущем отчетном периоде. В таблице 1 ниже представлены сводные данные об использовании ресурсов по категориям в нынешнем отчетном периоде. В таблице 2 показаны прочие поступления и корректировки.

8. Наличие незадействованного остатка объясняется в первую очередь неполным расходованием ресурсов, связанных с должностями, хотя неизрасходованные средства остались также по разделам официальных поездок, помещений и объектов инфраструктуры, связи, информационных технологий, медицинского обслуживания и прочих предметов снабжения, услуг и оборудования.

9. В разделе XI своей резолюции 59/276 Генеральная Ассамблея поручила учредить с 1 января 2005 года новый объединенный Департамент по вопросам охраны и безопасности, включающий УКООНВБ и Службу безопасности и охраны. Следовательно, отчет об исполнении бюджета этих двух подразделений в отчетном периоде 2004/05 года также был объединен и представлен в разделе H «Департамент по вопросам охраны и безопасности» ниже.

Таблица 1
Сводные данные об использовании ресурсов по категориям
(В тыс. долл .США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года.)

Категория	*Утвержденные ассигнования*	*Расходы*	*Разница*	
			Сумма	*В процентах*
I. Ресурсы, связанные с должностями	100 809,6	98 263,1	2 546,5	2,5
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Временный персонал общего назначения	1 000,0	1 016,8	(16,8)	(1,7)
Консультанты	1 441,3	1 532,3	(91,0)	(6,3)
Официальные поездки	4 457,4	3 896,1	561,3	12,6
Помещения и объекты инфраструктуры	6 535,8	6 356,7	179,1	2,7
Связь	895,0	865,6	29,4	3,3
Информационные технологии	5 244,5	4 952,0	292,5	5,6
Медицинское обслуживание	100,0	92,0	8,0	8,0

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	1 126,7	1 050,9	75,8	6,7
Итого, категория II	**20 800,7**	**19 762,4**	**1 038,3**	**5,0**
Валовые потребности, категории I–II	**121 610,3**	**118 025,5**	**3 584,8**	**2,9**
III. Поступления по плану налогообложения персонала	16 509,4	15 891,3	618,1	3,7
Чистые потребности, категории I–III	**105 100,9**	**102 134,2**	**2 966,7**	**2,8**

Таблица 2
Прочие поступления и корректировки
(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма
Процентные поступления	583
Прочие/разные поступления	55
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, и их списание	1 484
Всего	**2 122**

A. Департамент операций по поддержанию мира

(В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	Расходы	Утвержденные должности	Среднее число заполненных должностей
80,6	79,8	539	515

1. Таблица ожидаемых результатов

а) Канцелярия заместителя Генерального секретаря

Ожидаемое достижение 1: расширение возможностей Генерального секретаря, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска, принимать решения по вопросам, касающимся поддержания мира, обладая всей необходимой информацией

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Положительные отклики о работе Департамента операций по поддержанию мира в докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира	В докладе Специального комитета 2005 года делегации выразили признательность Департаменту операций по поддержанию мира «за своевременное распространение им информации среди стран, предоставляющих войска», и выразили удовлетворение в связи с расширением сотрудничества и активизацией консультаций Департамента со странами, предоставляющими войска (A/59/19/Rev.1, пункт 16) В ходе рассмотрения вопроса об операциях по поддержанию мира в Четвертом комитете (20–25 октября 2005 года) делегации выразили признательность за предложенную Департаментом операций по поддержанию мира инициативу проведения неофициальных брифингов по вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира, за рамками официальной сессии Специального комитета
Одобрение Специальным комитетом и Четвертым комитетом рекомендаций Генерального секретаря	Специальный комитет рассмотрел три из основных рекомендаций Генерального секретаря, содержащихся в его докладе 2005 года • Он с интересом принял к сведению рекомендацию относительно постоянного полицейского компонента (A/59/19/Rev.1, пункт 83), которая была затем поддержана Генеральной Ассамблеей в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года • Специальный комитет поддержал комплексную стратегию, изложенную в докладе Генерального секретаря 2005 года по вопросу о сексуальной эксплуатации и насилии (доклад Зейда) (см. A/59/710) • Специальный комитет продолжает рассмотрение предложения о создании стратегического резерва Организации Объединенных Наций (A/59/19/Rev.1, пункт 45)

Ожидаемое достижение 2: сокращение времени, необходимого для планирования, быстрого развертывания и обеспечения полномасштабного функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Увеличение числа стран, предоставляющих войска/полицейские контингенты, с 92, по состоянию на 1 ноября 2003 года, до 94	Число стран, предоставляющих войска/полицейские контингенты, составило 105 на июнь 2005 года
Увеличение числа государств-членов, содействующих обеспечению ресурсов для целей быстрого развертывания в рамках системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций (ЮНСАС), с 2, по состоянию на 9 февраля 2004 года, до 6	4 государства-члена объявили о предоставлении 8 подразделений для целей быстрого развертывания
Развертывание штабов традиционных/многокомпонентных миссий в течение 30/90 дней с момента утверждения Советом Безопасности их мандатов	Штаб одной многокомпонентной миссии в Судане (МООНВС) развернут в течение 90 дней с момента утверждения мандата

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Анализ накопленного практического опыта и передовых методов работы в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, учета гендерных аспектов и обеспечения правопорядка, принятых в качестве стратегии и процедур в рамках миссий по поддержанию мира	Накопленный практический опыт и передовые методы работы в области разоружения, демобилизации и реинтеграции учитывались при создании объединенных подразделений по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции в составе МООНСГ и МООНВС и в процессе планирования и осуществления операций по разоружению, демобилизации и реинтеграции, в частности в Гаити и Судане
	Накопленный практический опыт и передовые методы применения эффективных подходов к вопросам законности в работе судебных органов и исправительных учреждений в операциях по поддержанию мира применялись в процессах планирования и поддержки операций в Судане, Гаити, Либерии и МООНДРК
	Накопленный практический опыт и передовые методы всестороннего учета гендерной проблематики в деятельности по составлению и осуществлению программ в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, выборов и гендерного насилия использовались для совершенствования планирования и оперативной деятельности в МООНЛ, МООНСГ, МООНВС, МООНДРК и ОНЮБ

b) Управление операций

Ожидаемое достижение 1: расширение возможностей Генерального секретаря, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска, принимать решения по вопросам, касающимся поддержания мира, обладая всей необходимой информацией

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Принятие Советом Безопасности рекомендаций о новых операциях или значительных корректировках существующих операций	Советом Безопасности приняты 16 рекомендаций о новых операциях или значительных корректировках существующих операций: МООНДРК (3), ОНЮБ, ОООНКИ (2), МООНСЛ (2), МООНЭЭ (2), МООНВС, МООНСГ (4), ВСООНК

Ожидаемое достижение 2: сокращение времени, необходимого для планирования, быстрого развертывания и обеспечения полномасштабного функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Удовлетворение основных потребностей Совета Безопасности в утвержденные сроки в целях создания новых миссий или осуществления деятельности на новом этапе	Завершено планирование 9 миссий с соблюдением основных требований Совета Безопасности и установленных им сроков: расширение МООНДРК (развертывание войск в течение 3–4 месяцев); ОООНКИ: назначение Высокого представителя по выборам; МООНСЛ (2): сокращение численного состава, создание объединенного представительства; МООНВС; МООНСГ; МООНРЗС (2): пересмотр гражданской и военной структур; ВСООНК: сокращение сил

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Выполнение планов достижения миссиями базовых показателей или осуществления возложенных на них мандатов	Базовые показатели достигнуты 8 миссиями: МООНЛ, ОООНКИ, МООНДРК, ОНЮБ, МООНСЛ, МООНЭЭ, МООНСГ, МООНРЗС
Осуществление совместных программ на местах в сотрудничестве с партнерами по поддержанию мира	Во взаимодействии с международными партнерами по поддержанию мира осуществлено 18 (двусторонних или многосторонних) совместных программ на местах

c) Управление поддержки миссий

Ожидаемое достижение 1: расширение возможностей Генерального секретаря, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска, принимать решения по вопросам, касающимся поддержания мира, обладая всей необходимой информацией

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Создание базы данных о воспроизводимых моделях оказания поддержки в различных стратегических условиях	
• Разработка механизмов общей оперативной и материально-технической поддержки в сотрудничестве с региональными организациями и учреждениями	В рамках МООНСИ с 11 учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций (Управлением по координации гуманитарной деятельности, УКООНВБ, ФАО, Хабитат, ПРООН, ЮНОПС, ЮНИСЕФ, ВОЗ, МПП, ЮНЕСКО, УВКБ) заключено соглашение об общем обслуживании для оказания материально-технической поддержки
• Осуществление резолюции Генеральной Ассамблеи, в которой был одобрен доклад Рабочей группы 2004 года по имуществу, принадлежащему контингентам	Доклад Рабочей группы 2004 года по имуществу, принадлежащему контингентам, был рассмотрен и принят к сведению Генеральной Ассамблеей
• Ограничение среднего срока обработки требований о возмещении расходов за принадлежащее контингентам имущество 6-месячным периодом	Выполнено

Ожидаемое достижение 2: сокращение времени, необходимого для планирования, быстрого развертывания и обеспечения полномасштабного функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Успешное развертывание одной полностью функционирующей миссии в составе до 5000 человек в течение 90 дней с момента утверждения Советом Безопасности ее мандата	
• Участие партнеров по поддержанию мира в процессе планирования и развертывания миссий	Партнеры по поддержанию мира участвовали в процессе планирования и развертывания МООНВС
• Обеспечение 100-процентной готовности стратегических запасов материальных средств для развертывания	Стратегические запасы материальных средств для развертывания подготовлены и размещены в 9 миссиях

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управление и руководство ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Активизация деятельности на местах путем принятия соответствующих мер и осуществление инициатив, в первую очередь учитывающих потребности миссий	
• Сокращение средней нормы вакансий для полевых миссий до 15 процентов с одновременным достижением цели по обеспечению гендерного равенства и географического представительства	Департамент операций по поддержанию мира достиг показателя средней доли вакантных должностей в размере 24 процентов, отражающего расширение операций в МООНДРК и Судане. Кроме того, Департамент зафиксировал и проанализировал высокие темпы текучести персонала в тех полевых миссиях, где более благоприятные условия службы, предлагаемые учреждениями на местах и другими партнерами по поддержанию мира, служат фактором высокой текучести гражданского персонала
• Увеличение процентной доли выполнения требований в отношении незамедлительного планового ввода в эксплуатацию в установленные сроки до 95 процентов	Требования в отношении незамедлительного планового ввода в эксплуатацию распространены на оборудование из стратегических запасов материальных средств для развертывания, которое было успешно размещено в миссиях
• Сокращение количества серьезных несчастных случаев в полевых миссиях	Департамент операций по поддержанию мира не смог провести сбор и анализ данных по дорожно-транспортным происшествиям из-за непредвиденного объема работы, вызванного быстрым появлением новых многокомпонентных миссий по поддержанию мира. Авиационных происшествий в отчетном периоде не было

d) Отдел по военным вопросам

Ожидаемое достижение 1: расширение возможностей Генерального секретаря, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска, принимать решения по вопросам, касающимся поддержания мира, обладая всей необходимой информацией

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Отражение результатов консультаций с военными во всех документах по вопросам планирования, резолюциях и докладах	Результаты консультаций с военными использованы при подготовке 23 резолюций Совета Безопасности и 46 докладов Генерального секретаря

Ожидаемое достижение 2: сокращение времени, необходимого для планирования, быстрого развертывания и обеспечения полномасштабного функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Увеличение числа государств-членов, вносящих вклад в деятельность по обеспечению быстрого развертывания в рамках Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций (ЮНСАС) с 2 (по состоянию на 9 февраля 2004 года) до 6 (2004/05 год)	4 государства-члена объявили о предоставлении 8 подразделений для целей быстрого развертывания в рамках ЮНСАС
Участие всех стран, предоставляющих войска, в процессе подготовки, предшествующей развертыванию новых миротворческих миссий	Подготовка, предшествующая развертыванию миссий, была организована для всех (4) новых стран, предоставляющих войска, по их просьбе
Увеличение числа сотрудников, прошедших подготовку и находящихся в резерве, с 25 до 50 (целевой показатель в 2005/06 году — 75 человек)	Практика ведения списка сотрудников, прошедших подготовку и находящихся в резерве, прекращена, поскольку государства-члены объявляют теперь данные по общей численности персонала, а не по конкретным военным наблюдателям Организации Объединенных Наций или офицерам штабов

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управление и руководство ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Положительный, по результатам обследования, отклик полевых миссий на руководство и поддержку, обеспечиваемую Отделом по военным вопросам	Положительный отклик прозвучал на ежегодной конференции руководителей военных компонентов
Положительное, по результатам обследования, мнение государств-членов в отношении способности Отдела по военным вопросам обеспечивать эффективное управление операциями по поддержанию мира	Положительный отклик нашел отражение в позитивных рабочих отношениях с военными советниками государств-членов В докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/59/19, пункт 19) выражено удовлетворение в связи с расширением сотрудничества и активизацией консультаций
Увеличение числа случаев использования ЮНСАС/списка сотрудников, находящихся в резерве, с 4 (2002/03 год) до 5 (2004/05 год) (целевой показатель на 2005 год: 6)	Механизм использовался 4 раза для формирования 45 подразделений для 4 миссий

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Увеличение числа новых стран, предоставляющих войска, которые пользуются методами подготовки, признанными Департаментом операций по поддержанию мира, с 0 (2002/03 год) до 3 (2004/05 год)	Методами подготовки, признанными Департаментом операций по поддержанию мира, пользуются 9 государств-членов (3 из которых являются новыми странами, предоставляющими войска)
Увеличение числа курсов, предлагаемых организациями, занимающимися подготовкой по вопросам поддержания мира, с использованием стандартных учебных модулей Департамента операций по поддержанию мира с 25 (2003/04 год) до 35 (2004/05 год) (целевой показатель на 2005/06 год: 45)	40 курсов

e) Отдел по вопросам гражданской полиции

Ожидаемое достижение 1: расширение возможностей Генерального секретаря, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска, принимать решения по вопросам, касающимся поддержания мира, обладая всей необходимой информацией

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Положительные отклики 60 процентов обследованных государств-членов, приславших ответы, на организованные брифинги	В своем докладе (A/59/19/Rev.1, пункт 19) Специальный комитет по операциям по поддержанию мира и его Рабочая группа указали, что «многие делегации выразили удовлетворение в связи с тем, что расширилось сотрудничество и активизировались консультации в форме брифингов и совещаний с участием стран, предоставляющих войска»
	Принятие Советом Безопасности рекомендаций о новых полицейских компонентах или значительных корректировках существующих полицейских компонентов операций по поддержанию мира (ООНКИ, МООНВС, МООНСГ, МООНСЛ и МООНПВТ)
	Поддержка концепции постоянного полицейского компонента, разработанной в отчетном периоде, в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года
	Увеличение числа стран, предоставляющих полицейские контингенты, с 71 в 2003/04 году до 81 в 2004/05 году

Ожидаемое достижение 2: сокращение времени, необходимого для планирования, быстрого развертывания и обеспечения функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Увеличение с 6 до 10 числа государств-членов, представляющих кандидатуры сотрудников полиции для включения в резервный список, содержащий 100 кандидатов	10 государств-членов представили кандидатуры сотрудников полиции для включения в резервный список, содержащий 100 кандидатов Составлен резервный перечень 5 государств-членов для формирования регулярных полицейских подразделений
Определение 50 сотрудников исправительных учреждений и судебных органов для включения в соответствующую базу данных	Введена в действие база данных по более чем 50 сотрудникам исправительных учреждений и судебных органов

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управление и руководство ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Положительный отклик миссий на руководство и поддержку в вопросах деятельности полиции, судебных органов и исправительных учреждений, оказанную Отделом по вопросам гражданской полиции	На своей конференции комиссары полиции положительно отозвались об уровне поддержки и консультативной помощи, оказанной Отделом по вопросам гражданской полиции
Участие 15 государств-членов в эксплуатации новой разработанной системы данных о поездках полицейского/военного персонала и его замене (PM STARS)	Число участвующих государств-членов увеличилось до 31 по сравнению с 5 в предыдущем отчетном периоде

f) Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием

Ожидаемое достижение 2: сокращение времени, необходимого для планирования, быстрого развертывания и обеспечения полномасштабного функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Использование потенциала для разминирования в целях оказания поддержки миссии в течение 14 дней с момента принятия Советом Безопасности соответствующей резолюции	Выполнено

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управление и руководство ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Отсутствие в миссиях инцидентов, связанных с использованием наземных мин	Выполнено

2. Укомплектованность людских ресурсов

Категория	*Утвержденная численность персонала*	*Фактическая численность персонала (средняя)*	*Доля вакантных должностей (в процентах)*[a]
Категория специалистов и выше	336	319	5,2
Категория общего обслуживания и смежные категории	203	196	3,3

[a] На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл .США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года.)

Категория	*Утвержденные ассигнования*	*Расходы*	*Разница*	
			Сумма	*В процентах*
I. Ресурсы, связанные с должностями	71 189,0	71 242,5	(53,5)	(0,1)
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Временный персонал общего назначения	135,6	63,0	72,6	53,5
Консультанты	593,0	592,5	0,5	0,1
Официальные поездки	2 494,3	2 377,1	117,2	4,7
Помещения и объекты инфраструктуры	167,3	129,3	38,0	22,7
Связь	610,9	604,1	6,8	1,1
Информационные технологии	4 602,8	3 982,0	620,8	13,5
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	830,6	784,3	46,4	5,6
Итого, категория II	**9 434,5**	**8 532,3**	**902,2**	**9,6**
Валовые потребности, категории I–II	**80 623,5**	**79 774,8**	**848,7**	**1,1**

4. Анализ разницы[1]

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Временный персонал общего назначения	72,6	53,5

10. Неизрасходованный остаток в размере 72 600 долл. США обусловлен меньшими, чем ожидалось, потребностями в замене персонала, находящегося в отпусках по беременности и родам и длительных отпусках по болезни.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Официальные поездки	117,2	4,7

11. Неизрасходованный остаток объясняется следующими основными причинами: a) мероприятия двух групп по вопросам планирования, связи и консультативной помощи из Отдела по военным вопросам были переориентированы и проводились на начальном этапе развертывания МООНСГ, а не после ее создания; следовательно, расходы были проведены по бюджету Миссии; b) отмена участия одного партнера в программе обмена персоналом, находящейся в ведении Административной канцелярии Департамента операций по поддержанию мира. Поездка была отменена из-за того, что оперативные требования не позволили освободить сотрудника для участия в программе.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Помещения и объекты инфраструктуры	38,0	22,7

12. Остаток неизрасходованных средств в размере 38 000 долл. США объяснялся задержкой с учетом фактической платы за аренду конторского оборудования.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Информационные технологии	620,8	13,5

13. Неизрасходованный остаток средств объясняется главным образом передачей ответственности за обслуживание центра данных «Гэлакси» Отделу информационно-технического обслуживания в Департаменте по вопросам управления. Передача ответственности объясняется рационализацией и объединением рабочих процессов между Департаментом операций по поддержанию мира и Департамент по вопросам управления в соответствии со стратегией Организации в области информационно-коммуникационных технологий. Средства,

[1] Величина разницы в объеме ресурсов указана в тысячах долларов США.

утвержденные на эти цели, были впоследствии переданы Отделу, что привело к возникновению указанной экономии в Департаменте операций по поддержанию мира. Кроме того, этот неизрасходованный остаток объясняется возникшими задержками с закупкой некоторых видов информационно-технического оборудования.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	46,4	5,6

14. Неизрасходованный остаток объясняется отменой ряда учебных мероприятий в Управлении поддержки миссий. Усилия были направлены на временную переориентацию его деятельности на поддержку создания новых миротворческих миссий. Кроме того, ряд практикумов был проведен не во внешних учебных центрах, а внутри Организации.

B. Административная канцелярия Генерального секретаря

(В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	*Расходы*	*Утвержденные должности*	*Среднее число заполненных должностей*
0,5	0,5	3	3

1. Таблица ожидаемых результатов

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Представление замечаний и указаний миссиям в течение пяти дней с момента представления Административной канцелярии Генерального секретаря докладов Генерального секретаря о деятельности миссий	Выполнено

2. Укомплектованность людских ресурсов

Категория	*Утвержденная численность персонала*	*Фактическая численность персонала (средняя)*	*Доля вакантных должностей (в процентах)*[a]
Категория специалистов и выше	2	2	0,0
Категория общего обслуживания и смежные категории	1	1	8,3

[a] На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года.)

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Ресурсы, связанные с должностями	538,5	501,2	37,3	6,9
Валовые потребности	**538,5**	**501,2**	**37,3**	**6,9**

4. Анализ разницы [1]

	Разница	
	Сумма	В процентах
Должности	37,3	6,9

15. Неизрасходованный остаток обусловлен тем, что фактические общие расходы по персоналу были меньше расходов, заложенных в бюджет по стандартным ставкам.

C. Канцелярия Омбудсмена Организации Объединенных Наций

(В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	Расходы	Утвержденные должности	Среднее число заполненных должностей
0,1	0,1	1	1

1. Таблица ожидаемых результатов

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
Рассмотрение 100 процентов дел и принятие соответствующих решений в течение 30 дней	Выполнено

2. Укомплектованность людских ресурсов

Категория	Утвержденная численность персонала	Фактическая численность персонала (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах)[a]
Категория специалистов и выше	1	1	16,7

[a] На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года.)

Категория	*Утвержденные ассигнования*	*Расходы*	*Разница*	
			Сумма	*В процентах*
I. Ресурсы, связанные с должностями	92,3	107,0	(14,7)	(15,9)
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Официальные поездки	16,8	15,0	1,8	10,7
Помещения и объекты инфраструктуры	5,6	1,7	3,9	69,4
Связь	2,6	2,0	0,6	23,1
Информационные технологии	3,7	3,7	–	–
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	7,2	0,0	7,2	100,0
Итого, категория II	**35,9**	**22,4**	**13,5**	**37,6**
Валовые потребности, категории I–II	**128,2**	**129,4**	**(1,2)**	**(0,9)**

4. Анализ разницы в объеме ресурсов[1]

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Должности	(14,7)	(15,9)

16. Фактический показатель вакансии для новой должности (16,7 процента) оказался намного ниже заложенной в бюджет 50-процентной нормы вакансии, что привело к возникновению дополнительных потребностей в размере 14 700 долл. США.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Официальные поездки	1,8	10,7

17. Неизрасходованный остаток обусловлен переносом на более поздний срок учебных мероприятий, в том числе учебы на специализированных курсах при Международной ассоциации омбудсменов в Вашингтоне, округ Колумбия.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Помещения и объекты инфраструктуры	3,9	69,4

18. Неизрасходованная сумма обусловлена тем, что фактические расходы по статьям мебели и переоборудования помещений для новой должности были меньше расходов, заложенных в бюджет по стандартным ставкам.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Связь	0,6	23,1

19. Неизрасходованная сумма обусловлена случайным отнесением расходов за телефонную и факсимильную связь на счет регулярного бюджета.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	7,2	100,0

20. В результате переноса учебных мероприятий на более поздний срок заложенные в бюджет ресурсы на приобретение учебных материалов остались неиспользованными.

D. Управление служб внутреннего надзора

(В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	*Расходы*	*Утвержденные должности*	*Среднее число заполненных должностей*
10,6	8,9	61	52

1. Таблица ожидаемых результатов

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Выполнение в течение первого года 25 процентов рекомендаций, содержащихся в докладах о результатах проверки (2004/05 год)	Выполнены или находятся в процессе выполнения 10 процентов рекомендаций, содержащихся в докладе об обзоре оперативного потенциала военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (A/59/764), поскольку доклад был издан только в апреле 2005 года
Положительная оценка 70 процентов рекомендаций по вопросам поддержания мира, сделанных Отделом по расследованиям, и выполнение 48 процентов рекомендаций Департаментом операций по поддержанию мира, другими департаментами и миссиями	75,4 процента рекомендаций по вопросам поддержания мира приняты, и 49,2 процента выполнены
Положительная оценка 85 процентов рекомендаций по вопросам поддержания мира, сделанных Отделом внутренней ревизии, и выполнение 60 процентов рекомендаций Департаментом операций по поддержанию мира, другими департаментами и миссиями	95 процентов рекомендаций по вопросам поддержания мира приняты, и 64 процента выполнены

2. Укомплектованность людских ресурсов

Категория	*Утвержденная численность персонала*	*Фактическая численность персонала (средняя)*	*Доля вакантных должностей (в процентах)*[a]
Категория специалистов и выше	44	39	10,4
Категория общего обслуживания и смежные категории	17	13	25,5

[a] На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года.)

Категория	*Утвержденные ассигнования*	*Расходы*	*Разница*	
			Сумма	*В процентах*
I. Ресурсы, связанные с должностями	9 394,8	7 642,5	1 752,3	18,7
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Временный персонал общего назначения	46,7	33,5	13,2	28,2
Консультанты	174,5	211,4	(36,9)	(21,1)
Официальные поездки	807,0	780,8	26,2	3,2
Помещения и объекты инфраструктуры	23,9	19,2	4,7	19,7
Связь	43,1	30,0	13,1	30,3
Информационные технологии	77,0	78,9	(1,9)	(2,4)
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	69,6	73,9	(4,3)	(6,2)
Итого, категория II	**1 241,8**	**1 227,8**	**14,0**	**1,1**
Валовые потребности, категории I–II	**10 636,6**	**8 870,3**	**1 766,3**	**16,6**

4. Анализ разницы в объеме ресурсов [1]

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Должности	1 752,3	18,7

21. Неизрасходованный остаток в размере 1 752 300 долл. США обусловлен меньшими, по сравнению с заложенными в бюджет, расходами по персоналу в отношении аудиторов-резидентов в миссиях по поддержанию мира. Это объяснялось тем, что ассигнования по статье аудиторов-резидентов были заложены в бюджет по стандартным ставкам расходов по персоналу, действующим в Нью-Йорке, тогда как часть этих должностей была заполнена сотрудниками, набранными на работу в миссию (по контрактам серии 300), с меньшим фактическим размером окладов. Как видно из доклада о бюджете на 2005/06 год, расходы по персоналу в отношении должностей аудиторов-резидентов в миссиях

заложены в бюджет исходя из средней величины расходов по персоналу соответствующей миссии. Эта практика сохранится в бюджете на период 2006/07 года.

22. Кроме того, меньшие фактические расходы объясняются более высокой, чем ожидалось, долей вакантных должностей персонала категории общего обслуживания. Увеличение доли вакантных должностей было вызвано трудностями с набором персонала в связи с действовавшим в отчетном периоде мораторием на внешний набор сотрудников категории общего обслуживания.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Временный персонал общего назначения	13,2	28,2

23. Ресурсы были утверждены для целей набора временного персонала общего назначения для замены сотрудников, находящихся в отпусках по беременности и родам и отпусках по болезни. Неизрасходованная сумма в размере 13 200 долл. США обусловлена действием временного моратория на внешний набор сотрудников категории общего обслуживания, который препятствовал своевременному набору такого заменного персонала.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Консультанты	(36,9)	(21,1)

24. Дополнительные потребности по разделу услуг консультантов связаны главным образом с наймом одного консультанта для оказания Отделу внутренней ревизии помощи в разработке и осуществлении стратегии проведения ревизии в области информационно-коммуникационных технологий.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Помещения и объекты инфраструктуры	4,7	19,7

25. Неизрасходованный остаток обусловлен чуть меньшими фактическими расходами по статьям оборудования, мебели и конторских принадлежностей и материалов по сравнению с заложенными в бюджет расходами по стандартным ставкам.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Связь	13,1	30,3

26. Неиспользованный остаток в размере 13 100 долл. США был вызван тем, что Отделение Организации Объединенных Наций в Вене провело плату за связь, начисленную региональному центру расследований Управления служб

внутреннего надзора в Вене, по своему бюджету, и тем, что фактические расходы по статье связи в региональном центре расследований Управления служб внутреннего надзора в Найроби были меньше ожидаемых.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	(4,3)	(6,2)

27. Больший, чем ожидалось, уровень расходов объясняется возникновением дополнительных потребностей в профессиональной подготовке сотрудников Отдела внутренней ревизии. Дополнительные учебные мероприятия включали проведение 14 занятий, имеющих целью совершенствование навыков ревизорской работы, и подготовку онлайнового «комплекта учебных материалов для усвоения навыков».

E. Управление по правовым вопросам

(В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	*Расходы*	*Утвержденные должности*	*Среднее число заполненных должностей*
0,9	0,8	5	5

1. Таблица ожидаемых результатов

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Все соглашения и контракты и другие документы (100 процентов), подготовленные или рассмотренные Управлением, будут содержать положения или другие обязательства, касающиеся соблюдения и защиты статуса и привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций	Выполнено. Кроме того, привилегии и иммунитеты Организации, если они не были отменены, соблюдались в 100 процентах судебных или иных разбирательств, которые касались Организации Объединенных Наций или ее сотрудников или имущества
Все рекомендации (100 процентов), вынесенные Управлением в отношении урегулирования требований, будут основываться на правовом анализе, устанавливающем вероятную юридическую ответственность Организации, если таковая имеет место, и основу для любого предлагаемого урегулирования таких требований по взаимному согласию	Выполнено, включая требование на сумму 3,2 млн. долл. США за пользование помещениями, предъявленное к ОНВУП, которое было урегулировано в размере приблизительно трети затребованной суммы, и присужденную арбитражным решением выплату в размере 11 000 долл. США по требованию на сумму 2,7 млн. долл. США, предъявленному к Организации

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Все запросы (100 процентов) на предоставление юридических консультаций будут рассматриваться в течение 30 дней с момента их получения Управлением	Из 2500 запросов на предоставление консультаций 96 процентов рассмотрены, или работа по ним начата в течение 30 дней

2. Укомплектованность людских ресурсов

Категория	*Утвержденная численность персонала*	*Фактическая численность персонала (средняя)*	*Доля вакантных должностей (в процентах)*[a]
Категория специалистов и выше	5	5	0,0

[a] На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года.)

Категория	*Утвержденные ассигнования*	*Расходы*	*Разница*	
			Сумма	*В процентах*
I. Ресурсы, связанные с должностями	871,6	824,5	47,1	5,4
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Официальные поездки	15,0	8,4	6,6	44,2
Помещения и объекты инфраструктуры	1,0	1,4	(0,4)	(38,2)
Связь	3,5	3,5	–	–
Информационные технологии	11,5	11,4	0,1	0,9
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	3,0	–	3,0	100,0
Итого, категория II	**34,0**	**24,7**	**9,3**	**27,5**
Валовые потребности, категории I и II	**905,6**	**849,1**	**56,5**	**6,2**

4. Анализ разницы в объеме ресурсов[1]

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Должности	47,1	5,1

28. Неизрасходованный остаток объясняется главным образом тем, что на протяжении большей части года должность более высокого уровня занимал сотрудник более низкого уровня.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Официальные поездки	6,6	44,2

29. Сокращение потребностей в ресурсах по разделу поездок объясняется тем, что в запланированной миссии в МООНЛ для двух сотрудников по правовым вопросам участвовал только один сотрудник.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Помещения и объекты инфраструктуры	(0,4)	(38,4)

30. Дополнительные ресурсы потребовались для закупки принадлежностей для аппаратуры видеоконференцсвязи.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	3,0	100,0

31. Для целей учебной подготовки в Институте повышения квалификации практикующих юристов в Нью-Йорке в бюджете была предусмотрена сумма в размере 3000 долл. США. Однако в связи с другими приоритетами учебные мероприятия были перенесены на период 2005/06 года. Поэтому предусмотренные средства остались неизрасходованными.

F. Департамент общественной информации

(В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	*Расходы*	*Утвержденные должности*	*Среднее число заполненных должностей*
0,4	0,4	2	2

1. Таблица ожидаемых результатов

Ожидаемое достижение 2: сокращение времени, необходимого для планирования, быстрого развертывания и обеспечения полномасштабного функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Развертывание штабов традиционных/многокомпонентных миссий в течение 30/90 дней со дня принятия резолюции Совета Безопасности	Выполнено (МООНВС)

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Удовлетворенность 70 процентов соответствующих миссий по поддержанию мира качеством поддержки	Выполнено. Все 13 обследованных миссий по поддержанию мира удовлетворены общим качеством поддержки

2. Укомплектованность людских ресурсов

Категория	*Утвержденная численность персонала*	*Фактическая численность персонала (средняя)*	*Доля вакантных должностей (в процентах)*[a]
Категория специалистов и выше	2	2	0,0

[a] На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года.)

Категория	*Утвержденные ассигнования*	*Расходы*	*Разница*	
			Сумма	*В процентах*
I. Ресурсы, связанные с должностями	348,8	382,9	(34,1)	(9,8)
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Консультанты	7,1	7,1	–	–
Официальные поездки	53,6	51,6	2,0	3,8
Помещения и объекты инфраструктуры	0,4	0,4	–	–
Связь	2,9	2,9	–	–
Информационные технологии	4,0	1,6	2,4	59,3
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	6,0	5,7	0,3	4,4
Итого, категория II	**74,0**	**69,3**	**4,7**	**6,4**
Валовые потребности, категории I и II	**422,8**	**452,3**	**(29,5)**	**(7,0)**

4. Анализ разницы в объеме ресурсов[1]

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Должности	(34,1)	(9,8)

32. Разница объясняется главным образом меньшей фактической долей вакантных должностей (0 процентов) по сравнению с заложенной в бюджет нормой 5,5 процента. Кроме того, фактические расходы по персоналу были выше расходов на выплату окладов, заложенных в бюджет по стандартным ставкам.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Информационные технологии	2,4	59,3

33. Неизрасходованный остаток в размере 2400 долл. США объясняется меньшими, по сравнению с заложенными в бюджет, расходами на ремонт и техническое обслуживание имеющегося оборудования, которое является достаточно новым.

G. Департамент по вопросам управления

(В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	*Расходы*	*Утвержденные должности*	*Среднее число заполненных должностей*
26,3	25,4	138	103

1. Таблица ожидаемых результатов

а) Канцелярия заместителя Генерального секретаря

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Рассмотрение дел сотрудников миссий в течение 30 дней после получения рекомендации от Объединенного апелляционного совета и Объединенного дисциплинарного комитета	12 процентов всех решений, вынесенных по докладам всех объединенных апелляционных советов, были приняты при рассмотрении апелляций, в том числе просьб о приостановлении исполнения решений, поданных сотрудниками в миссиях по поддержанию мира и/или Департаменте операций по поддержанию мира. Решения по этим докладам принимались в среднем в 31-дневный срок

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
	36 процентов решений по докладам всех объединенных дисциплинарных комитетов, включая решения о дисциплинарных увольнениях, были приняты при рассмотрении дисциплинарных дел сотрудников в миссиях по поддержанию мира и/или Департаменте операций по поддержанию мира. Решения по этим докладам принимались в среднем в 9-дневный срок

b) Управление по планированию программ, бюджету и счетам

Ожидаемое достижение 1: расширение возможностей Генерального секретаря, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска, принимать решения по вопросам, касающимся поддержания мира, обладая всей необходимой информацией

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Служба взносов	
Согласие Генеральной Ассамблеи в отношении подлежащей распределению суммы расходов на деятельность по поддержанию мира	Вопрос будет повторно рассматриваться на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи
Представление ежемесячных докладов о положении со взносами в течение следующего месяца	Выполнено
Отдел финансирования операций по поддержанию мира	
Положительные отклики Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблеи в отношении качества представленных бюджетов и отчетов об исполнении бюджетов операций по поддержанию мира и других представляемых докладов	Положительные замечания в отношении качества и своевременности представления докладов, как явствует из докладов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/384, A/59/390, A/59/412, A/59/419, A/59/736 и Add.1, 3–6, 9–12 и 15 и A/59/784), официальных заявлений 4 делегаций и 2 региональных групп в Пятом комитете на его очередной (октябрь 2004 года) и возобновленной пятьдесят девятой сессии (май 2005 года) и резолюции 59/296 (разделы II и III) Генеральной Ассамблеи

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Соблюдение в 100 процентах случаев сроков представления докладов Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению: 31 декабря 2004 года по действующим миссиям; 28 февраля 2005 года по завершенным миссиям, вспомогательному счету и БСООН	Выполнено по всем действующим миссиям с обычным циклом планирования бюджета; доклады по новым миссиям (ОНЮБ, ООНКИ, МООНСГ и МООНВС) и миссиями с измененными мандатами (МООНПВТ, МООНСЛ и МООНДРК) представлены в течение трех месяцев с момента принятия соответствующих резолюций Совета Безопасности

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Казначейство	
Обеспечение надежности инвестиций при совокупной прибыли по ним на уровне, соответствующем ставке процента по казначейским векселям Соединенных Штатов со сроком погашения 90 дней (базовый показатель Организации Объединенных Наций)	Получены доходы на сумму 86 млн. долл. США при достигнутой норме прибыли 1,25 процента по сравнению с базовой нормой прибыли Организации Объединенных Наций 0,98 процента (ставка процента по казначейским векселям Соединенных Штатов со сроком погашения 90 дней). Девятое место среди 93 фондов (государственные/ведомственные фонды — краткосрочные инвестиции)
Служба взносов	
Направление 80 процентов сообщений о начислении взносов государствам-членам в течение 30 дней после принятия соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности	90 процентов сообщений направлены в течение 30 дней
Устранение отставания в представлении документов о начислении взносов для перевода и издания	Выполнено
Отдел финансирования операций по поддержанию мира	
Выполнение обязательств перед странами, предоставляющими войска, в течение 3 месяцев	Выполнено (платежи производились в октябре и декабре 2004 года и марте, апреле и июне 2005 года)
Увеличение процентной доли миссий, оценивших качество бюджетной политики и услуг Управления по планированию программ, бюджету и счетам как «хорошее» или «очень хорошее», с 75 процентов в 2002/03 году до 85 процентов в 2004/05 году	Обследования Управления по планированию программ, бюджету и счетам в отчетном периоде не проводилось

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Отдел счетов	
Положительное заключение Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций по финансовым ведомостям миссий по поддержанию мира	В отношении 2003/04 года получено положительное заключение ревизоров. Ожидается, что заключение ревизоров в отношении 2004/05 года станет известно в феврале 2006 года и будет положительным
Представление 100 процентов финансовых ведомостей Комиссии ревизоров в течение 3 месяцев после окончания финансового периода	Выполнено
Обработка к установленному ежеквартальному сроку утвержденных выплат странам, предоставляющим войска	Выполнено
Обработка документации по выплатам международным сотрудникам и поставщикам в течение 30 рабочих дней с момента получения всей надлежащей документации в 100 процентах случаев (целевой показатель на 2003/04 год — 90 процентов)	Расчеты по заработной плате: выполнено. 100 процентов выплат по заработной плате на общую годовую сумму 349,3 млн. долл. США обработаны в срок Расчеты с сотрудниками, прекратившими службу: 62 процента дел за период июль–декабрь 2004 года обработаны в течение 30 рабочих дней; 60 процентов дел за период январь–июнь 2005 года обработаны в течение 30 рабочих дней Субсидии на образование: 88 процентов дел обработаны в течение 30 рабочих дней (увеличение числа требований на 40 процентов в связи с ростом численности персонала, занимающегося поддержанием мира) Расчеты с поставщиками и возмещение путевых расходов: 87 процентов платежных требований поставщиков и 99,6 процента требований о возмещении путевых расходов обработаны в течение 30 рабочих дней (увеличение числа требований о возмещении путевых расходов на 33 процента в связи с ростом численности персонала, занимающегося поддержанием мира; увеличение числа платежных требований поставщиков на 7 процентов в связи с созданием новых миссий)
Обеспечение необходимого страхового покрытия имущества, деятельности и персонала операций по поддержанию мира (включая медицинское страхование и страхование жизни)	Выполнено

c) Управление людских ресурсов

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Отдел оперативного обслуживания	
Положительные отклики государств-членов об эффективности системы контроля за делегированием кадровых полномочий	Официальных откликов не поступало
Отдел организационного развития	
Регистрация 50 процентов сотрудников всех миссий в электронной системе служебной аттестации (ЭССА)	По состоянию на июнь 2005 года в ЭССА зарегистрировано 43 процента сотрудников миссий
Отдел медицинского обслуживания	
Обработка в день поступления 100 процентов просьб о проведении медицинской эвакуации и просьб о срочном медицинском освидетельствовании в связи с передислокацией	Выполнено

d) Управление централизованного вспомогательного обслуживания

Ожидаемое достижение 1: расширение возможностей Генерального секретаря, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска, принимать решения по вопросам, касающимся поддержания мира, обладая всей необходимой информацией

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Секция ведения архивов и документации	
Увеличение числа миссий, архивные материалы которых доступны в Центральных учреждениях представителям Организации, государствам-членам и широкой общественности (исходный показатель: 65 процентов). Целевой показатель: 100 процентов действующих миротворческих миссий, посещенных представителями Секции ведения архивов и документации	Архивные материалы имеются по 75 процентам завершенных миссий и 27 процентам действующих миссий Объем документации миротворческих миссий, имеющейся в Центральных учреждениях, увеличился на 8 процентов по сравнению с предыдущим финансовым периодом Выезды на места в 2 миссии (МООНЛ и МООНПВТ)

Ожидаемое достижение 2: сокращение времени, необходимого для планирования, быстрого развертывания и обеспечения полномасштабного функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Отдел закупок	
Выдача заказов на закупки по существующим контрактам в течение 14 дней после получения обеспеченных фондами заявок для пополнения запасов соответствующих товаров и необходимые последующие контакты с поставщиками для обеспечения своевременной поставки заказанного имущества и услуг в контексте пополнения стратегических запасов материальных средств для развертывания	Выдача заказов на закупки производилась в среднем в течение 42,5 дней; на сроки обработки заказов на закупки по существующим контрактам повлияли увеличение числа заявок (на 14 процентов по сравнению с 2003/04 годом) и удовлетворение неотложных оперативных потребностей в обеспечении поддержки новых и расширяющихся миссий

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Отдел информационно-технического обслуживания	
99 процентов потребностей миссий в информационно-технической инфраструктуре удовлетворяется Отделом информационно-технического обслуживания	Выполнено
Отдел закупок	
Сокращение на 10 процентов числа дней, требующихся для обработки утвержденных заявок, с 53 дней в 2002/03 финансовом году до 48 дней	Выполнено. Утвержденные заявки обрабатывались в среднем в течение 37,5 дней

e) Общие потребности в ресурсах Департамента по вопросам управления

i) Укомплектованность людских ресурсов

Категория	*Утвержденная численность персонала*	*Фактическая численность персонала (средняя)*	*Доля вакантных должностей (в процентах)*[a]
Категория специалистов и выше	73	67	8,3
Категория общего обслуживания и смежные категории	65	63	2,7

[a] На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

ii) Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года.)

Категория	*Утвержденные ассигнования*	*Расходы*	*Разница*	
			Сумма	*В процентах*
I. Ресурсы, связанные с должностями	16 827,8	15 909,8	918,0	5,5
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Временный персонал общего назначения	817,7	920,3	(102,6)	(12,5)
Консультанты	566,7	622,4	(55,7)	(9,8)
Официальные поездки	675,3	355,6	319,7	47,3
Помещения и объекты инфраструктуры[a]	6 336,2	6 204,7	131,5	2,1
Связь	216,3	219,3	(3,0)	(1,4)
Информационные технологии	520,3	851,6	(331,3)	(63,7)
Медицинское обслуживание	100,0	92,0	8,0	8,0
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	209,3	179,9	29,4	14,0
Итого, категория II	**9 441,8**	**9 445,7**	**(3,9)**	**(0,0)**
Валовые потребности, категории I и II	**26 269,6**	**25 355,6**	**914,0**	**3,5**

[a] Отражает затраты на помещения для всех подразделений.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Должности	918,0	5,5

34. Неизрасходованный остаток в размере 918 000 долл. США обусловлен главным образом большей, чем ожидалось, долей вакантных должностей категории специалистов вследствие задержки с набором персонала для заполнения ряда новых должностей.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Временный персонал общего назначения	(102,6)	(12,5)

35. Дополнительные потребности в размере 102 600 долл. США связаны главным образом с передачей ответственности Департамента операций по поддержанию мира за обслуживание центра данных «Гэлакси» Отделу информационно-технического обслуживания, в связи с чем Департамент передал Отделу средства для набора временного персонала. Перерасход вызван также бóльшими, чем ожидалось, потребностями во временном персонале общего назначения в Отделе оперативного обслуживания для обработки большего числа решений по набору персонала, чем планировалось.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Консультанты	(55,7)	(9,8)

36. Дополнительные потребности в размере 55 700 долл. США объясняются главным образом наймом консультанта для проведения всеобъемлющего исследования по вопросу о переводе в БСООН функций, связанных с закупками и информационными технологиями, в соответствии с просьбой, высказанной Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе (A/58/796).

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Официальные поездки	319,7	47,3

37. Неиспользованный остаток в размере 319 700 долл. США обусловлен отменой или переносом на более поздний срок поездок в миссии сотрудников Отдела закупок, Отдела оперативного обслуживания и Отдела финансирования операций по поддержанию мира. Возросший объем работы, связанный с расширением масштабов миротворческой деятельности, вызвал необходимость пересмотра приоритетов, что привело к отмене и/или переносу на более поздний срок запланированных поездок в миссии. Травма, полученная одним из сотрудников Отдела организационного развития, стала причиной переноса на более поздний срок поездки по линии программы подготовки персонала и использования услуг консультанта, что обусловило возникновение неизрасходованного остатка утвержденных средств по разделу официальных поездок.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Помещения и объекты инфраструктуры	131,5	2,1

38. Региональным центрам расследований Управления служб внутреннего надзора в Вене и Найроби были предоставлены бесплатные площади в помещениях Организации Объединенных Наций. В результате возник неизрасходованный остаток в размере 131 500 долл. США. Следовательно, ассигнований на аренду помещений в Вене и Найроби для региональных центров расследований Управления служб внутреннего надзора во вспомогательном счете на 2006/07 год предусматриваться не будет.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Информационные технологии	(331,3)	(63,7)

39. Дополнительные потребности в размере 331 300 долл. США объясняются расходами, связанными с передачей ответственности Департамента операций по поддержанию мира за обслуживание центра данных «Гэлакси» Отделу информационно-технического обслуживания.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Медицинское обслуживание	8,0	8,0

40. Расходы на покрытие фактических потребностей в таких предметах медицинского назначения, как вакцины и медицинские комплекты для персонала миссий, были чуть ниже заложенных в бюджет.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	29,4	14,0

41. Неизрасходованный остаток в размере 29 400 долл. США связан главным образом с переносом на более поздний срок ряда запланированных учебных мероприятий в Отделе организационного развития. Это объяснялось необходимостью пересмотра приоритетных направлений использования ресурсов в связи с переносом акцента на мероприятия в поддержку расширяющихся операций по поддержанию мира, т.е. главным образом на консультирование по вопросам применения правил и положений, касающихся людских ресурсов, и по вопросам отправления правосудия.

H. Департамент по вопросам охраны и безопасности

(В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	*Расходы*	*Утвержденные должности*	*Среднее число заполненных должностей*
2,1	2,1	7	5

1. Таблица ожидаемых результатов

Ожидаемое достижение 1: расширение возможностей Генерального секретаря, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска, принимать решения по вопросам, касающимся поддержания мира, обладая всей необходимой информацией

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Положительные официальные отклики директивных органов на рекомендации и доклады	Официальных откликов не зафиксировано, однако было одобрено продолжение программы на бюджетный цикл 2005/06 года

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управления и руководства ими

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Отсутствие убитых или раненых в результате злоумышленных актов среди гражданских сотрудников операций по поддержанию мира	В сентябре 2004 года от огнестрельных ранений умер гражданский сотрудник одной из миротворческих миссий
Принятие миссиями по поддержанию мира 100 процентов рекомендаций, касающихся обеспечения безопасности	Вопросы/рекомендации, касающиеся обеспечения безопасности, решались/принимались миссиями по поддержанию мира
Развертывание групп реагирования на чрезвычайные ситуации из штаб-квартиры в течение восьми часов	Группы урегулирования инцидентов, связанных с взятием заложников, были направлены в течение 12 часов для оказания поддержки в освобождении заложников в Гаити и Афганистане

2. Укомплектованность людских ресурсов

Категория	*Утвержденная численность персонала*	*Фактическая численность персонала (средняя)*	*Доля вакантных должностей (в процентах)*[a]
Категория специалистов и выше	7	7	3,6
Категория общего обслуживания и смежные категории	5	5	0,0

[a] На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года.)

Категория	*Утвержденные ассигнования*	*Расходы*	*Разница*	
			Сумма	*В процентах*
I. Ресурсы, связанные с должностями	1 546,8	1 652,7	(105,9)	(6,8)
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Консультанты	100,0	98,9	1,1	1,1
Официальные поездки	395,4	307,7	87,7	22,2
Помещения и объекты инфраструктуры	1,4	0,0	1,4	100,0
Связь	15,7	3,7	12,0	76,2
Информационные технологии	25,2	22,9	2,3	9,3
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	1,0	7,0	(6,0)	(604,0)
Итого, категория II	**538,7**	**440,2**	**98,5**	**18,3**
Валовые потребности, категории I и II	**2 085,5**	**2 092,9**	**(7,4)**	**(0,4)**

4. Анализ разницы в объеме ресурсов [1]

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Должности	(105,9)	(3,8)

42. Дополнительные потребности в размере 105 900 долл. США объясняются меньшей фактической долей вакантных должностей по сравнению с заложенной в бюджет и бóльшими фактическими расходами на выплату окладов по сравнению с расходами, заложенными в бюджет по стандартным ставкам.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Официальные поездки	87,7	22,2

43. Неизрасходованный остаток обусловлен изменением концепции профессиональной подготовки Департамента по вопросам охраны и безопасности, связанным с введением практики поездок инструкторов в миссии вместо прежней практики поездок обучающихся в Нью-Йорк.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Помещения и объекты инфраструктуры	1,4	100,0

44. Ассигнования в размере 1400 долл. США остаются неизрасходованными из-за того, что фактические расходы были случайно отнесены на счет регулярного бюджета.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Связь	12,0	76,2

45. Неизрасходованный остаток в размере 12 000 долл. США объясняется тем, что расходы на обеспечение связи были случайно отнесены на счет регулярного бюджета.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Информационные технологии	2,3	9,3

46. Неизрасходованный остаток объясняется меньшими фактическими расходами на информационно-техническое оборудование для нового персонала по сравнению с заложенными в бюджет.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	(6,0)	(604,0)

47. Дополнительные потребности в размере 6000 долл. США вызваны расходами на предоставление конференционных помещений и поддержки для практикума Департамента по вопросам охраны и безопасности/Департамента операций по поддержанию мира, состоявшегося в Международном учебном центре МОТ.

III. Мероприятия Службы профессиональной подготовки и оценки

A. Запрошенная и предоставленная помощь в области профессиональной подготовки

Принимающая страна	*Период*
Шри-Ланка	сентябрь 2004 года
Хорватия	сентябрь/октябрь 2004 года
Перу	сентябрь/октябрь 2004 года
Швейцария	октябрь 2004 года
Кения	октябрь 2004 года
Венгрия	октябрь 2004 года
Германия	ноябрь 2004 года
Австрия	ноябрь 2004 года
Либерия	декабрь 2004 года
Турция	март 2005 года
Финляндия	апрель/май 2005 года
Греция	май 2005 года

B. Регулярные мероприятия

Мероприятия	*Принимающая страна*	*Период*
Семинар по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	Эквадор	сентябрь 2004 года
Семинар для полицейских контингентов Организации Объединенных Наций	Индия	сентябрь 2004 года
Вспомогательная подготовка, организованная секцией подготовки персонала миссии	ОНВУП	сентябрь 2004 года
Курс для сотрудников по материально-техническому обеспечению Организации Объединенных Наций	Малайзия	сентябрь 2004 года
Вспомогательная подготовка, организованная секцией подготовки персонала миссии	СООННР/ВСООНЛ	сентябрь/октябрь 2004 года
Семинар по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	Мексика	октябрь 2004 года
Семинар, организованный Группой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в подготовке персонала	Иордания	октябрь 2004 года
Семинар по гендерным вопросам в рамках второго стандартного учебного модуля	Гана	декабрь 2004 года
Практикум по составлению программы курса для третьего стандартного учебного модуля	Соединенные Штаты Америки	март 2005 года
Практикум по вопросам разоружения, демобилизации и репатриации в рамках второго стандартного учебного модуля	Хорватия	март 2005 года
Практикум по вопросам взаимодействия в рамках второго стандартного учебного модуля	Канада	март 2005 года
Семинар, организованный Группой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в подготовке персонала	Индонезия	март 2005 года
Экспериментальный курс в рамках третьего стандартного учебного модуля	Нигерия	март 2005 года

Мероприятия	*Принимающая страна*	*Период*
Практикум по модулю для полицейских контингентов в рамках второго стандартного учебного модуля	Соединенное Королевство	март/апрель 2005 года
Семинар для полицейских контингентов Организации Объединенных Наций	Сенегал	май 2005 года
Курс, организованный Объединенным учебным центром персонала миссий	Эстония	май 2005 года
Семинар для старших руководителей полицейских контингентов Организации Объединенных Наций	Россия	июнь 2005 года
Итоговый семинар по второму стандартному учебному модулю	Венгрия	июнь 2005 года

48. Все запрошенные государствами-членами учебные мероприятия по вопросам деятельности по поддержанию мира были проведены.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

49. **Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:**

a) постановить, что государства-члены отказываются от своего права на соответствующие доли в прочих поступлениях за период, закончившийся 30 июня 2005 года, составляющих 2 121 900 долл. США, и от своего права на соответствующие доли в сумме 2 987 600 долл. США в незадействованном остатке в размере 3 584 800 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2005 года, которые будут использоваться в погашение текущих и будущих обязательств Организации Объединенных Наций по плану медицинского страхования после окончания службы;

b) зачесть оставшуюся часть незадействованного остатка, относящегося к периоду с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, в размере 2 719 100 долл. США в счет ассигнований на вспомогательный счет на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года.